

## Lista de Escuelas

### Escuelas Elementales K-5:

Eucalyptus  
Jefferson  
Kornblum  
Ramona  
Washington  
York  
Zela Davis

### Escuelas Intermedias 6-8:

Bud Carson  
Hawthorne  
Prairie Vista

### Escuela Secundaria 9-12:

Academia de Matemáticas y  
Ciencias de Hawthorne

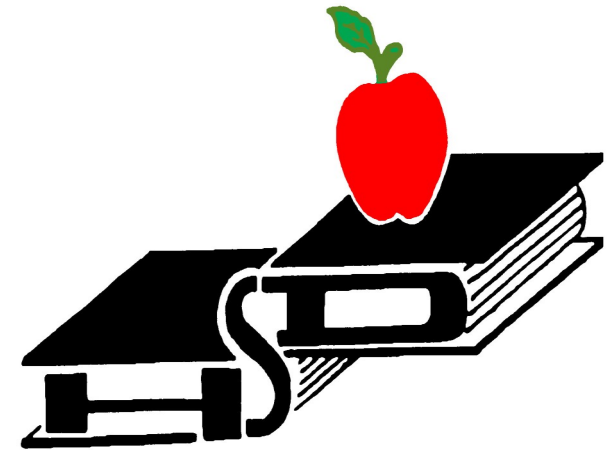
## Distrito Escolar de Hawthorne

14120 S. Hawthorne Blvd.  
Hawthorne, CA 90250  
310.676.2276  
[www.hawthorne.k12.ca.us](http://www.hawthorne.k12.ca.us)

## Lo que los padres pueden hacer en la casa

- Mandar su hijo a la escuela a tiempo, bien descansado, y alimentado
- Hablar con su hijo sobre la importancia de hacer lo mejor en cada prueba (*CELDT*, pruebas del distrito y el salón) y compartir los resultados con ellos
- Buscar ayuda en la escuela sobre cómo interpretar los resultados de las pruebas
- Hablar con su hijo sobre establecimiento de metas personales y académicas
- Hacer que su hijo hable con ustedes en oraciones completas en inglés o el idioma que usan en casa
- Hacer que su hijo les de un resumen de los eventos de cualquier actividad regularmente
- Hablar con su hijo regularmente sobre lo que está haciendo en la escuela
- Leer a su hijo diariamente en inglés o en el idioma que usan en casa o hacer que su hijo les lea a ustedes
- Animar a su hijo a llevar sus libros de la biblioteca a la casa
- Cultivar los intereses de su hijo e involucrarse
- Llevar a su hijo en paseos educativos
- Asistir a reuniones como *ELAC* donde se comparte información para padres de aprendices de inglés
- Asistir a eventos en la escuela cuando sea posible
- Se puede encontrar recursos adicionales en la página web del Departamento de Educación de

# Distrito Escolar de Hawthorne



## El Aprendiz de Inglés y Reclassificación

## ¿Por qué es mi hijo un aprendiz de inglés?

Al matricularse, si usted indica en la Encuesta Sobre el Idioma del Hogar que su hijo habla otro idioma que no es inglés, se le administra la Prueba del Desarrollo del Inglés de California (CELDT) para determinar su fluidez en inglés. Basado en estos resultados, puede ser que él/ella sea identificado como un aprendiz de inglés (EL) y recibirá instrucción del Desarrollo del Idioma Inglés (ELD).

## ¿Cómo se informa a los padres del progreso hacia fluidez en inglés?

Durante los primeros 30 días de clases, usted estará informado de los resultados del examen inicial de CELDT. Anualmente, cada septiembre se notifica a los padres de la colocación en el programa de aprendices de inglés. Durante sus años en la escuela, se notifica a los padres del progreso hacia la reclasificación a fin de cada trimestre. Intervenciones necesarias son discutidas durante las conferencias de padres con el maestro del salón.

## ¿Qué es reclasificación?

Reclasificación es el proceso a través del cual los estudiantes aprendiendo inglés (EL) son Reclasificados como Estudiantes que Dominan el Inglés (RFEP). Esto ocurre cuando ellos han demostrado habilidades académicas en inglés basado en el criterio establecido por el distrito.

## ¿Cuándo está listo mi hijo para reclasificar?

Los aprendices de inglés en cuarto y quinto grado están listos para reclasificar cuando cumplen con el siguiente criterio:

- CELDT - Pre-Avanzado o Avanzado - total 4 o 5 (todos los dominios- 3 o superior)
- Rango Percentil del Examen de Lectura STAR- 40 Percentil o Superior o Evaluación del Lenguaje- Estándar Casi Cumplido o Superior
- Evaluación del Lenguaje - Estándar Casi Cumplido o Superior
- Grados de Lenguaje en el Reporte de Calificaciones - Básico o Superior
- Proficiente en Inglés Académico SOLOM - (Matriz de Observación del Idioma Oral del Alumno) - Calificación de 20-25

## El siguiente es el proceso de reclasificación:

Reportes del progreso del alumno son entregados en diciembre durante conferencias de padres del primer trimestre. En el reporte trimestral se incluyen: los resultados de la evaluación del lenguaje, una evaluación de las competencias lingüísticas orales y los grados de lenguaje en el reporte de calificaciones. Este proceso se repite para el segundo y tercer trimestre.

Los resultados de CELDT llegan en enero.

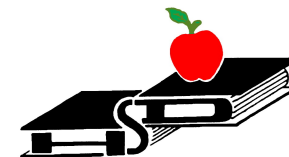
Una lista de los estudiantes elegibles es generada por la oficina del distrito y se envía a las escuelas después de cada trimestre.

El estudiante, los padres, el maestro, el maestro de proyectos especiales de aprendices de inglés y el director firman la forma de reclasificación. En este momento, se identifica al estudiante como RFEP.

## El monitoreo del progreso de los estudiantes RFEP

El progreso estudiantil en todos los criterios de la reclasificación es monitoreado por un periodo de dos años.

Si el estudiante no está demostrando suficiente progreso académico, se proveen medidas de intervención y la documentación de las intervenciones se mantiene en el registro acumulado (CUM) del estudiante.



## La importancia de reclasificación

Un estudiante que ha sido reclasificado como RFEP no va a recibir más la instrucción de ELD ni tomar la prueba de CELDT. En grados 6-8, los estudiantes RFEP tienen la oportunidad de tomar clases exploratorias. En ciertas escuelas secundarias, los estudiantes que no han sido reclasificados necesitaran preguntar sobre un curso de estudios alternativos para satisfacer los requisitos universitarios A-G.

El Distrito Escolar de Hawthorne reconoce la importancia de lograr competencia en inglés y la meta es que todos los aprendices de inglés reclasifiquen.